

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 71 (1974)
Heft: 12

Rubrik: Réunion des représentants des comités cantonaux romands de vulgarisation apicole

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RÉUNION DES REPRÉSENTANTS DES COMITÉS CANTONAUX ROMANDS DE VULGARISATION APICOLE

Samedi, le 26 octobre 1974, 8 h. 30 à Lausanne. **Présidence** : M. Dr H. Wille, section apicole, Liebefeld. **Présents** : FR : MM. Chassot, Chammartin ; NE : M. Th. Müller ; VD : M. Léchaire ; VS : MM. Richard, Jutzi, Division de l'agriculture, Maquelin, section apicole Liebefeld. **Excusé** : M. Huguenin (JB).

A. Programme pour l'exercice 1975. Points principaux.

Cours d'instruction pratique, printemps 1975. Problèmes : il est probable que, vu la forte récolte de miellat en 1974, l'apparition répandue du mal noir, le temps froid à partir de la 2^e moitié de septembre, la difficulté d'une mise en hivernage convenable des colonies, en maints endroits les ruches souffriront en hiver et auront de la peine à se développer au printemps. Ce problème intéressera certainement un nombre important d'apiculteurs. Nous procéderons de la manière suivante :

1. Les délégués cités ci-dessus fonctionneront comme instructeurs du premier niveau. Dès que le temps s'y prêtera, ils seront convoqués vers un rucher ne donnant pas satisfaction au point de vue du développement des colonies. Ensemble avec des représentants du Liebefeld on discutera et mettra sur pied les mesures qui s'imposent. Cette réunion aura probablement lieu un jour de semaine.
2. De leur côté, ces instructeurs du premier niveau réuniront le plus vite possible, après cette démonstration, les conseillers apicoles de leurs cantons à un rucher semblable, pour diffuser les connaissances acquises. Les conseillers pour leur part seront à la disposition de leurs apiculteurs.
3. Une orientation préalable de la pratique dans le « Journal suisse d'apiculture » sur cette nouvelle possibilité de conseil ayant été jugée indiquée, nous prions M. Richard de bien vouloir rédiger cette petite note.
4. Les instructeurs du premier niveau prendront en charge l'organisation dans leurs cantons de façon que ces démonstrations et instructions puissent être entreprises dans un délai très court. Le section apicole prendra contact avec les différents instructeurs du premier niveau dès le premier printemps et les convoquera sitôt que possible à la première instruction.

Journée d'instruction « théorique » en automne 1975. La nécessité d'encourager la pastorale est reconnue et soulignée. Différents délégués apportent des précisions sur les problèmes en question. MM. Richard, Léchaire, Müller, Chassot, éventuellement quelques autres conseillers apicoles expérimentés en matière de pastorale présenteront le sujet dans des résumés ne dépassant pas 10 minutes. Liebefeld se chargera d'établir le programme définitif et conduira la discussion. Date à prévoir (proposition de Liebefeld) : samedi, 8 novembre 1975, **demi-journée.**

B. Démarrage d'essais pratiques en apiculture sur une échelle plus large

MM. Maquelin et Wille présentent le problème dans les grandes lignes et font les propositions suivantes :

Essais sur la récolte de pollen. Pour commencer, la collaboration d'une douzaine de conseillers apicoles en Suisse romande semble indiquée. Ces derniers mettront à disposition quelques colonies de leurs ruchers et se chargeront de procéder à la récolte du pollen selon un programme établi par M. Maquelin qui les instruira et suivra leur travail.

Essais pour obtenir une forte population d'abeilles d'hiver. Le fond du problème a été présenté par M. Wille dans le numéro d'octobre du « Journal suisse d'apiculture » 1974. Le Liebefeld propose de laisser faire des essais par quelques conseillers apicoles expérimentés sur leurs propres ruchers et disposant de temps pendant les essais.

Ces essais ont pour but :

- l'expérimentation du problème posé. Le Liebefeld se chargera d'établir un programme simple à la portée des intéressés ;
- d'élucider la question de savoir s'il était possible dans un proche avenir d'engager un nombre plus important de conseillers pour effectuer des essais pratiques selon un programme bien conçu.

Il nous semble que, si ce système apporte de bons résultats, il devrait être possible de donner un nouvel essor à la vulgarisation apicole ; les résultats donnant des bases solides, encourageraient d'autres conseillers à faire de mêmes essais et à s'engager dans ce cercle expérimental. Nous espérons que ces ruchers pourront servir sur le plan cantonal à des démonstrations pour d'autres conseillers et tout apiculteur intéressé. Cependant nous ne tenons pas, au début, à monter l'affaire en grand. Il va de soi que le Liebefeld se chargera d'instruire et de soutenir les conseillers désignés et à suivre sur place même les essais.

Désignation des conseillers pour ces recherches sur le pollen et la mise en hivernage. Nous invitons MM. les délégués à nous proposer, jusqu'à la fin de l'année 1974, les conseillers en question. Par canton, 2 à 4 pour la question pollen, 2 à 4 pour la mise en hivernage. Le Liebefeld se permettra de fixer le nombre définitif.

Financement. M. Jutzi nous fait part qu'une certaine indemnisation de ces personnes engagées dans les essais et collaborant avec le Liebefeld lui paraît possible. Il se chargera, d'entente avec le Liebefeld, d'établir les directives y relatives.

Cours pour conseillers apicoles 1976. Nous procéderons en principe de la même manière :

1. Instruction pratique à deux niveaux. Sujet à établir. Décision à prendre au plus tard lors du cours théorique de novembre 1975.
2. Cours théorique : demi-journée automne 1976. Sujet : éventuellement discussion des résultats obtenus dans les essais 1975 (pollen, mise en hivernage).

Pour le procès-verbal : *H. Wille.*